

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 49

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Art. 89. Le gain journalier, établi conformément à l'article 88, n'est pris en considération qu'à concurrence de sept francs cinquante centimes.

Art. 90. D'après le montant de son gain journalier tout assuré obligé à assurance entière appartient à l'une des classes de salaires ci-après:

Classe I.	gains journaliers de francs 0. — à 1. —
II.	1. 01 à 1. 50
III.	1. 51 à 2. —
IV.	2. 01 à 2. 50
V.	2. 51 à 3. —
VI.	3. 01 à 3. 50
VII.	3. 51 à 4. —
VIII.	4. 01 à 5. —
IX.	5. 01 à 6. —
X.	6. 01 à 7. 50

Le maximum de chaque classe est réputé gain journalier de tout assuré appartenant à cette classe et sera de base au calcul des contributions et de l'indemnité de chômage.

Art. 91. Le salaire en numéraire de tout assuré dans l'agriculture d'arrondissement, qui travaille dans l'agriculture, qui participe à l'exploitation de la petite industrie, et qui vit dans le ménage de son employeur, est réputé gain journalier de cet assuré; toutefois, l'employeur et l'assuré peuvent convenir que tout ou partie du salaire en nature sera porté en compte.

Art. 92. D'après les déclarations des intéressés et les renseignements recueillis par elle, la direction de la caisse fixe la somme qui sera réputée gain journalier de l'assuré; elle range ensuite ce dernier dans une des classes de salaires et porte par écrit sa décision à la connaissance des intéressés.

En cas de recours, la décision de la direction sera provisoirement de base au calcul des contributions. Si cette décision est réformée, la caisse restitue l'excuse de contributions perçue, ou perçoit la part de contributions qui est encore due.

Art. 93. L'employeur ne peut faire participer l'assuré à la contribution, sauf pour une partie sur le salaire. Cette retenue doit porter sur le montant et, cas échéant, le deuxième paiement de salaire suivant immédiatement l'échéance de la contribution; toute retenue ultérieure est interdite et son montant doit être restitué en numéraire.

Toute convention passée entre employeur et assuré, chargeant ce dernier d'une part de la contribution supérieure à celle qui prévoit la présente loi, est interdite et nulle de plein droit; le montant indûment retenu doit être restitué en numéraire.

Art. 94. L'employeur qui, malgré sommation, ne versera pas la contribution perçue peut être tenu de payer en outre à la caisse une amende civile à concurrence du quintuplé de la somme due.

Art. 95. La contribution est remise pour le temps où l'assuré est malade; cette disposition ne s'applique pas aux subсидés fédéraux.

La remise de contribution est proportionnée à l'incapacité de travail causée par la maladie; l'employeur ne peut exercer que pour la contribution réduite la partie.

S'il y a simulation, la caisse perçoit la contribution indûment reprise; l'employeur a, pour cette contribution, un droit de recours contre l'assuré.

Art. 96. Si les comptes annuels donnent un excédent de recettes, une part convenable de cet excédent doit être portée à compte nouveau. Le reste sera en première ligne à alimenter un fonds de réserve, jusqu'à ce qu'il atteigne le double du montant annuel des dépenses, résultant de la moyenne des deux derniers exercices écoulés.

Art. 97. S'il résulte des comptes annuels que les contributions ont été insuffisantes, et si l'exercice courant fait également prévoir un résultat défavorable, les contributions sont élevées dans les limites fixées à l'article 81.

Art. 146. Tout employeur qui dans son entreprise occupe en moyenne au moins cent personnes peut être, sur sa demande et avec l'assentiment de la majorité de son personnel soumis à l'assurance, autorisé à créer pour cette entreprise une caisse d'assurance contre les maladies.

Les autorités de surveillance.

Art. 170. La surveillance des caisses publiques d'assurance contre les maladies est exercée par les cantons, sous le contrôle de la Confédération.

Art. 175. L'autorité cantonale de surveillance statue en première instance sur les objets qui lui confère une loi fédérale, touchant les caisses publiques et les associations de fonds de réserve.

Art. 177. La procédure est gratuite; toutefois, des frais spéciaux et considérables de l'autorité peuvent être mis à la charge des parties ou de la partie succomante. Celle-ci peut être condamnée à des dépens en faveur de sa partie adverse.

Primes annuelles pour l'assurance contre les maladies.

Classe	Gain journalier	Nombre ordinaire des maladies				3% du gain
		La Confédération	Employeur et employé	Employeur	Employé et employé	
		Empl-eur	Em-ployé	Em-pley-er	Em-pley-é	
I.	1. —	3.65	4.50	4.50	9. —	12.65
II.	1. 50	3.65	6.75	13.50	17.15	22.05
III.	2. —	3.65	9. —	18. —	21.65	29.05
IV.	2. 50	3.65	11.25	22.50	26.15	36.45
V.	3. —	3.65	13.50	30.75	30.65	45.95
VI.	3. 50	3.65	15.75	35.75	31.50	45.15
VII.	4. —	3.65	18. —	36. —	39.65	58.95
VIII.	5. —	3.65	22.50	50.25	45. —	48.65
IX.	6. —	3.65	24. —	54. —	54. —	57.65
X.	7.50	3.65	33.75	33.75	67.50	71.15

2. Assurance contre les accidents.

Art. 217. La Confédération établit un établissement fédéral d'assurance contre les accidents.

Cet établissement pourvoit au service de l'assurance contre les accidents, conformément à la présente loi.

a. sintéresser à la fondation ou à l'exploitation d'établissements de santé ou de pharmacies;

b. faire l'acquisition de médicaments et de matériel sanitaire ou orthopédique.

Art. 219. L'établissement a son siège à Lucerne.

Art. 223. La Confédération supporte les frais d'installation et d'administration de l'établissement.

Elle fournit des subventions aux institutions de premiers secours aux blessés, ainsi qu'aux collections et enquêtes touchant les mesures préventives d'accidents.

Art. 224. La Confédération paie le cinquième de la prime totale des assurés obligés.

Art. 229. L'officier est sous la surveillance du Conseil fédéral.

Art. 236. Ces associations de personnes appartenant à une même profession ou à des professions similaires, qui poursuivent un but économique intéressant ces professions et qui s'étendent à un territoire considérable, peuvent être sur leur demande admises à concourir à l'administration de l'établissement.

Art. 237. Toute personne soumise à l'assurance contre les maladies en vertu des articles 1, 2, 4 est également assurée auprès de l'établissement fédéral, contre les conséquences économiques des accidents corporels entraînant pour elle la mort, une infirmité permanente ou une maladie de plus de six semaines; dans ce dernier cas, l'assurance s'applique seulement aux jours qui suivent les six premières semaines.

Art. 238. Pour toute personne visée à l'article précédent, son assuré obligé paie les accidents dont prend cours ou cesse au même temps que son assurance obligée contre les maladies.

L'assurance s'applique à tout accident du genre indiqué à l'article 237, durant le temps prévu à l'alinéa précédent.

Art. 242. Tout assuré atteint d'un accident qui entraîne ou entraînera probablement une infirmité permanente ou une maladie, doit en informer immédiatement son employeur, le représentant du ceau, la caisse intéressée d'assurance contre les maladies, pour cette caisse, la police cantonale ou locale.

Tout employeur doit, quand lui-même ou son représentant apprend qu'un assuré occupe par lui un accident qui a entraîné ou entraînera probablement la mort, une infirmité permanente ou une maladie, en informer immédiatement la caisse intéressée d'assurance contre les maladies.

Art. 246. Les prestations de l'établissement consistent en:

soins médicaux et indemnité de chômage;

rente d'invalidité;

indemnité funéraire et rentes de survivants.

Art. 247. Tout assuré atteint d'une lésion corporelle a droit aux soins médicaux et à l'indemnité de chômage, dès l'expiration de la sixième semaine à partir du jour où a débuté la maladie entraînée par sa rémission et pour la durée de l'incapacité de travail.

Art. 253. Si l'accident entraîne une infirmité permanente, le lésé a droit pour l'avenir à une rente d'invalidité.

Cette rente est viagière ou temporaire. Si l'invalidité existe encore à l'expiration du temps prévu pour une rente temporaire, une nouvelle rente, viagière ou exceptionnellement temporaire, est constituée pour l'avenir.

Art. 253. La rente est de 60% de la moins-value de gain annuel que subira probablement le lésé, en suite de la diminution de sa capacité de travail.

Si le lésé est totalement infirme et en même temps indigent, la rente peut être majorée, pour un temps déterminé ou indéterminé, à concurrence de 100% du gain annuel.

Art. 254. Le montant de la rente est fixé comme suit: le gain annuel est réputé égal à trois cents fois le maximum de la classe de salaires de l'assuré.

Art. 256. Le lésé qui, au temps de l'accident, n'agissait pas encore le salaire normal d'un adulte a droit, dès l'époque où il aurait probablement atteint ce salaire s'il n'avait pas subi d'accident, à une rente calculée d'après le maximum de la classe à laquelle appartient ce salaire; celui-ci ne saurait toutefois excéder le salaire normal d'une personne de vingt-cinq ans.

Art. 257. La rente ne court pas durant le temps où l'assuré est malade, mais pas plus de deux mois à l'étranger autrement que pour y faire une cure.

Art. 258. Nul n'a droit, pour le même temps et du fait d'un même accident, à des prestations fournies en vertu de l'assurance contre les maladies, et à une rente d'invalidité.

Si un même accident fonde deux préventions qui s'excluent en vertu de l'alinéa précédent, l'assuré conserve celle qui lui est le plus favorable.

Art. 259. Si un assuré malade subit un accident, où survient à un assuré malade ensuite d'accident une maladie qui n'est pas l'effet de l'accident ou de la maladie consécutive à l'accident, la charge des prestations est équitablement répartie entre la caisse d'assurance contre les maladies et l'établissement fédéral.

Art. 262. Si le lésé succombe à l'accident, les prestations antérieures sont remplacées pour l'avenir par:

a. l'indemnité funéraire;

b. les rentes de survivants.

Art. 264. Tout parent survivant de l'assuré a droit à une rente annuelle, qui court dès le lendemain du décès et qui comporte un certain pourcentage de gain annuel (art. 254) du défunt savoir:

1. la veuve, durant sa viduité, 30%;

2. le veuf atteint d'une infirmité permanente de travail en tant que celle-ci existe déjà au décès de l'assuré ou survient dans les cinq ans dès ce décès, durant sa viduité, 20%;

3. chaque enfant légitime, même posthume, jusqu'à l'âge de seize ans révolus, 15%; si l'enfant perd par ce décès ou plus tard le second de ses père et mère, la rente est portée à 25%;

4. les ascendantes en ligne directe, leur vie durant, et les frères et sœurs jusqu'à l'âge de seize ans révolus, égale 20%; à répartir également entre eux tous.

Art. 265. Les rentes ne peuvent, au total, excéder le 50% du gain annuel du défunt.

Art. 276. Toute rente est insaisissable; elle ne peut être séquestrée, ni rentrer dans une masse en faillite. Le droit à la rente demeure incessible.

Art. 277. Les arrérages de rentes sont mensuels; ils échouent le premier jour du mois.

La prime.

Art. 287. Pour chaque assuré, l'établissement perçoit par jour ouvrable une prime graduée d'après les risques d'accidents et le gain journalier de l'assuré.

Art. 288. Tous les assurés sont classés d'après leurs risques d'accidents.

A cet effet, l'officier fédéral des assurances, agissant au nom de l'établissement et avec l'approbation du Conseil fédéral, dresse un tableau des risques.

Art. 289. Au plus tard le 1^{er} octobre de chaque année et, dans l'intervalle, à l'entrée de nouveaux assurés, a lieu le classement des assurés d'après le tableau des risques. Les employés d'une même entreprise peuvent être classés en bloc ou par groupes.

Le classement des assurés appartient à l'officier fédéral.

Art. 290. Tout employeur d'une personne assurée en vertu des articles 1, 2 ou 4, son tenus d'indiquer immédiatement à la caisse intéressée d'assurance contre les maladies, ou à l'inspecteur fédéral des assurances, toute modification importante touchant l'entreprise, le genre d'occupation d'un assuré ou son gain.

Art. 292. Est réputé gain journalier, le montant fixé par la caisse d'assurance contre les malades ou par l'instance de recours.

Art. 293. La prime est payable au lieu désigné, sans frais pour l'établissement, tous les mois et d'avance.

Art. 297. Doivent payer à l'établissement la prime de prime non fournie par la Confédération: par toute personne soumise à l'assurance en vertu des articles 1, 2 ou 4, l'employeur de l'assuré.

Art. 298. L'employeur peut retenir, sur le gain journalier, le quart de la prime échue de l'assuré.

Art. 299. L'employeur ne peut faire contribuer l'assuré à la prime, sauf par retenue sur le salaire. Cette retenue doit porter sur la partie et, cas échéant, le deuxième paiement de salaire suivant immédiatement l'échéance de la prime; toute retenue ultérieure est interdite et son montant doit être restitué en numéraire.

Toute convention passée entre employeur et assuré, chargeant ce dernier d'une part de prime supérieure à celle qui prévoit la présente loi, est interdite et nulle de plein droit; le montant indûment retenu doit être restitué en numéraire.

Art. 301. La prime est remise pour le temps où l'assuré est malade; cette disposition ne s'applique pas à l'assuré de prime par la Confédération.

Art. 302. L'employeur qui, malgré sommation, ne versera pas la prime échue peut être tenu par l'officier fédéral de payer en outre une amende civile à concurrence de quintuplé de la somme due.

L'assurance contre les accidents remplace toutes les lois sur la responsabilité civile.

Primes annuelles pour l'assurance contre les accidents.

Classe	Gain journalier	Risques moyens 2% du gain			
		La Confédération	Employeur et employé	Employeur	Employé et employé
		Empl-eur	Em-ployé	Em-pley-er	Em-pley-é
I.	1. —	1. 20	3. 60	1. 20	4. 80
II.	1. 50	1. 80	5. 40	1. 80	7. 20
III.	2. —	2. 40	7. 20	2. 40	9. 60
IV.	2. 50	3 —	9 —	3 —	12 —
V.	3 —	3. 60	10. 80	3. 60	14. 40
VI.	3. 50	4. 20	12. 60	4. 20	16. 80
VII.	4 —	4. 80	14. 40	4. 80	19. 20
VIII.	5 —	6 —	18 —	6 —	24 —
IX.	6 —	7. 20	21. 60	7. 20	28. 80
X.	7. 50	9 —	27 —	9 —	36 —

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsburages haben im Monat November 1899 in den stadtthierischen Gasthöfen 10,720 Personen genächtig (1898: 10,750).

Vulpera. Der bisherige Sekretär des Hotels Victoria, in St. Moritz-Bad, Herr Wolfliberg, von Luzern, ist zum Direktor des Hotel Waldhaus Vulpera gewählt worden.

Basel. (Mitg. v. Oeffentl. Verkehrsburage). Laut den Zusammstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats November in den Gasthöfen Basels 9968 Freunde genächtig (1898: 10,747).

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne du 20 Nov. au 26 Nov.: Suisse 454; France 85; Allemagne 66; Angleterre 35; Italie 21; Russie 20; Espagne 17; Amérique 9; Autriche, Belgique, Pays-Bas, Danemark: 14. — Total 721.

St. Moritz. Das diesjährige Betriebsergebnis des Neuen Stadthäuses soll ein sehr befriedigendes sein. Der Verwaltungsrat beabsichtigt, nach Dauerierung des Reservfonds bis auf 100,000 Fr. und Abschreibungen an Hotel und Mobilier in bisheriger Höhe 4%, Dividende an die Aktionäre in Vorschlag zu bringen.

Alziger. Pariser Blätter brachten kürzlich die sensationelle Nachricht, in Algerien sei die Pest ausgebrochen, welches Gerücht sich als Erfundung erwies. Das Auftreten der Pest wurde dann auch durch den Gouverneur offiziell sofort demontiert. Aber wie viele solche Unwahrheiten werden geschildert werden, zeigt folgendes: Das Hamburg-Alziger Dampfer Augusta Victoria, welches Montag den 13. November mit mehr als tausend Passagieren an Bord in Alziger landete, sollte von Hamburg aus telegraphisch befehlt werden, nicht mit dem Festlande in Berührung zu treten. Die Folge davon war, dass keine Passagiere landeten und auch die bestellten Provisions und Kohlen nicht aufgenommen wurden. Das Schiff setzte seinen Kurs nach Neapel fort und Alziger hatte das Nachsehen. Hoffentlich gelingt es den vereinten angestrengten Bemühungen der Behörden, die schlimmste Wirkung, welche gründlos verstreut wurde, zu beseitigen.

Cannes. (Einges.). Es dürfte vielleicht weitere Kreise interessieren, dass infolge der Thätigkeit von Herrn Pastor Schmidt in Cannes, der wie bekannt, ein sehr warmer Interessent am Wohl und Wele der Kerner Kinder und schon sehr viel für die moralische Hebung derselben gestanden, ein Kellnerheim in Cannes gegründet worden ist. Das Heim, welches Friedrich Franz-Hospiz genannt, wurde den 15. November eröffnet und bezeichneten Kellnerinnen gute Unterkunft und Verpflegung zu sehr billigen Preisen (Fr. — pro Tag) zu gewähren; fermer derselben Gelegenheit zu bilden, in der freien Zeit und bis sie plaziert sind, die Kenntnisse fremder Sprachen zu erwerben, event. zu erweitern, und ihnen ein „Heim“ zu bieten, wo sie sich wohl fühlen und dadurch dem Niederkommen entzogen. Zum Beweis, dass auch höhstes Kreise sich an dem Unternehmen interessieren, möge erwähnt werden, dass der deutscher Kaiser Fr. 1000 an die Kosten gespendet und „Kellnerheim“ unter dem Protektorat der Grossherzogin von Mecklenburg und des Grossfürsten Michael von Russland steht. Kellner jeder Konfession finden Aufnahme unter der Bedingung, dass sie guten Leumund besitzen. Auch werden die Hoteliers gerne Kellner aus dem Heim engagieren, die da darin eine gewisse moralische Garantie für den Charakter der zu engagierenden Leute erblicken.

Das Kellnerheim liegt im Quartier Beau Séjour in Cannes, in ruhiger, gesunder Lage.

Zur Kranken- & Unfallversicherung.

Wegen Mangel an Raum musste der in Aussicht gestellte Artikel verschoben werden. Zudem wäre es sehr zu begrüßen, wenn vorerst Stimmen aus Mitgliederkreisen in dieser Angelegenheit sich vernehmen ließen.

Die Redaktion.

Frage.

Ist jemanden die Adresse von Madame Bradish bekannt? Wenn ja, wird um gefl. Mitteilung an die Redaktion gebeten.

Theater.

Repertoire vom 10. Dez. bis 17. Dez. 1899.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag nachmittags, Mademoiselle Gine; abends, Der Frischling; Montag, Les Journaux; Mittwoch, Die heiligen Weihen von Wittenberg; Donnerstag, Der kleine Herzog; Freitag, Platz der Frauen; Sonntag nachmittags, Die Fledermaus; abends, Alpenkönig und Menschenfeind.

Stadt-Theater in Luzern: Repertoire ausgebessert.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, Rigolletto; abends, Als ich wiederkom; Montag, Die Glöckchen des Eremiten; Mittwoch, Vergissmeinnicht sowie Die beiden Chambignons. Donnerstag, Orpheus und Euridice. Freitag, Gabriel Borkmann; Samstag, Don Juan Tenorio. Sonntag, nachmittags, Als ich wiederkom sowie Vergissmeinnicht; abends, Die Me

STEINMANN - VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken Champagner - Weine.

MONOPOL

von

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass - Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

Die Linerusta

(Patent - Relief - Tapete)

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Singer's „Milkta“ Graham Brod

ist ärztlich anerkannt als das gesündeste und kräftigste Brod für Magenleidende und Rekonvaleszenten. (Gesetzlich geschützt.) 37 Zag 349

Lieferant von Spitätern, Hotels und Luftkurorten.

Es empfiehlt sich höchstlich

Singer's Feinbäckerei,
Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 13.
Export.



G. Helbling & Cie.,
Zürich I
Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen
aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-
Anlagen.

Hotel in einer Stadt der Centralschweiz
ist zu verkaufen.

Ganz modern eingerichtet, 28 Fremdenzimmer, im Plainpied feine Restaurantslokale. Grosser Saal. Centralheizung. Elektrisches Licht in allen Zimmern. Bedingungen sehr günstig.
Schriftliche Anfragen sind unter Chiffre F 5296 Y an
Haasenstein & Vogler in Bern. zu richten. 279

Tapezierer-Artikel en gros
Polstermaterialien
Rosshaar
Wolle
Bettfedern
Matratzendrille
Möbelstoffe
Wachstücher
SCHOOP & C°, ZÜRICH.

Teppichstangen
Bodenleppiche
Tischteppiche
Storrenstoffe
Portières
Vorhang-Crétonnes
Passementeries

Hotel Impérial in Ragusa,
Haus I. Ranges, ca. 100 Betten, elektrische Beleuchtung, Lift, Wäscherei,
Centralheizung ist zu verpachten. (W.A.Cto. 7773/11) 281

Internationales Publikum. Hauptaison Mitte Dezember bis Ende Mai, außer
dem Herbstaison September-Oktober. Offeren an die I. österr. Hotel- und
Kurorte-Aktiengesellschaft Ragusa-Cattaro, Wien I., Freisingerstr. 4,
von welcher alle näheren Bedingungen und Auskünfte bekannt gegeben werden.

Hotel zu verkaufen
event. zu verpachten.

Hotel in schönster Lage eines Fremden- und Industrie-
Ortes der Nord-Ostschweiz wird besonderer Verhältnisse
halber billig verkauft oder vermietet.
Offeren unter Chiffre II 265 R an die Expedition
dieses Blattes.

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St. Ludwig/E., Zürich
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
IN CIGARREN & CIGARETTEN

TORIL



Fleisch-Extract

enthält mehr Nährkraft, ist wohlgeschmackender und
zudem billiger als die Lieblichen Extracte und in
allen besseren Drogen, Delicatessen-, Colonialwaren-
Handlungen und Apotheken zu haben.

General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

Feinste
Bordeaux und Burgunder Weine
J. Calvet & Cie
Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.
Monopol für die Schweiz:
Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

Grosses Luxuswagen-Depot.
Oscar Janka, Zürich.
Permanentes Lager
von über 50 Wagen in jedem Genre.
Gebrauchte
Omnibusse, Landauer, Chaisen etc.
stets vorrätig. 249 K13242
Tausch nicht ausgeschlossen.
Weitgehende Garantie.
Ebenso grosse Möbelfabrik.
Zeichnungen, Preislisten gerne zu Diensten,
besonders der Sätze für Hoteleinrichtungen.

213
BUFFO
Neuer flüssiger Fleisch-Extract.
Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma.
Ergebt mit heißem Wasser sofort die feinste und kräftigste Bouillon.
Hergestellt von der Eiweiß- und Fleisch-Extract Compagnie.
General-Vertretung: Alfred Joël, Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Für
Kurorte, Bäder, Hotelsyndikate
etc. etc.

Schweizer Schriftsteller, welcher als Verfasser von Monographien schon nachweisbar Vorzügliches geleistet hat und auch den Druck und die feinste Illustrierung von solchen übernimmt, stellt sich den tit. Interessenten zur

Herstellung
flott und anziehend geschriebener
fein illustrierter Broschüren
zu sehr coulanten Bedingungen zur Verfügung.
Anfragen sub Chiffre H 243 R an die Expedition
dieses Blattes werden prompt beantwortet.

Geschäftsführer oder Gérant
verheiratet, wünscht die Leitung eines kleinen
Hotels oder Pension
oder Café-Restaurants zu übernehmen.
Offeren an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre
H 277 R.

Für Hotel- und Kurhausbesitzer!

* * Acetylenbeleuchtung * *

Schönstes und billigstes Licht der Jetzeit.
Übernahme ganzer Installationen, verbunden mit unseren Acetylenapparaten

— System Pöhl & Brunschwyler. —

Prämiert mit goldenen Medaillen
in der Ausstellung in Cannstadt 1899
Gewerbe- u. Fachaustellung Thun 1899

Princip: Directe Vergasung des Carbid
unter Wasser.
Nicht Tropfsystem.
Vollständig abgeschlossen.
daher absolut rassfrei.
Normaldruck v. 8 cm. Wassersäule.
Explosion total ausgeschlossen.
Einfache Bedienung durch
Jedermann.
Leicht zu handhaben.

Zur Aufstellung von
Kostenberechnungen, detaillierten Plänen, Beschreibungen
stehen wir gern zu Diensten.

Schaedeli & Thilo, Installationsgeschäft, Zürich III
Prospektus gratis * Bäckerstrasse 60 * Prospektus gratis
Referenz: Kurhaus & Hotel Schönli (Kt. Zug), Anlage mit 300 Flammen.

Zu vermieten in Locarno

in bester Lage am See (neues Quartier), ein grösseres, neuerbautes Gebäude,
unmöbliert, mit Garten, grossen Salons, Terrasse mit herrlicher Aussicht,
in der Nähe der Eisenbahnstation (G.-B.) und der Dampfschiffähnle, sehr passend
für Hotel, Restaurant, Brauerei etc.

Anfragen unter Chiffre Z. J. 7709 vermittelt die Annen-Expedition
Rudolf Mosse, Zürich.

Gelegenheits-Kauf

bietet sich für tüchtige Wirtleute oder strebsame, jüngern Kellner zur
Übernahme eines sehr gut gelegenen, neuerbauten Hauses mit

Café-Restaurant

neben welchem noch eine Südfräschthandlung, da sich in der Nähe keine solche befindet, mit Erfolg bewerben können.

Das Wirtschaftslokal würde sich auch vorzüglich für eine
Spanische Weinhalle

mit Südfräschthandlung eignen.

Die Gesellschaft ist prächtig gelegen und bietet eine prachtvolle Aussicht
auf Stadt Zürich, Zürlese, in die Gebirge und das Limmattal. Antritt nach
Uebereinkunft. — Verkaufspreis Fr. 140.000. Anzahlung Fr. 20.000.

Offeren von soliden Bewerbern erbitten unter Chiffre O F 1654 am
Orell Füssli, Annen, Zürich.

Accumulatoren, System Tudor

in über 8000 Anlagen bewährtes System, für alle Zwecke der **elektrischen Beleuchtung und Kraftaufspeicherung**. **Grösste Betriebssicherheit. Ruhiges Licht. Günstigste Kraftausnutzung. Weitgehende Garantien.**

Kostenberechnung und Auskünfte gratis.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

in Oerlikon bei Zürich.

(Za 2378 g) 173

Sekretär-Chef de réception

gesucht für die Sommer-Saison

ein Hotel I. Ranges in Baden-Baden.

Nur junge Leute mit besten Referenzen, die Gewandtheit im Abschliessen von Vertragen und im Verkehr mit Fremden besitzen, wollen Offerten mit Gehalts-Ansprüchen an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 273 R einsenden.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINÉ

E. GIRARDET & CIE

LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande.

2284

Best empfohlenes Ehepaar

kindelos, in allen Gebieten des Hotel- und Restaurationswesens gründlich erfahren, im Besitze vorzüglicher Atteste von ersten Häusern, **sucht** per sofort oder Frühjahr die Leitung eines Hotels, grössere Restaurants oder Kurorte zu übernehmen.

Offerten unter Chiffre H 287 R an die Expedition ds. Bl.

Maggi zum Würzen u. Verlängern
der Suppen, Bouillons und Säucen,
wovon wenige Tropfen genügen, um augenblicklich
eine Suppe und jede schwache Fleischbrühe über-
raschend gut und kräftig zu machen und die Verdauung wohlthätig zu befördern.
Leistet der Hotel-Küche die vorzüglichsten Dienste.

Vorteilhafter Bezug in grossen Flaschen Nr. 5.

Tüchtige, junge Fachleute

die über ca. Fr. 15,000 verfügen, suchen auf künftiges Frühjahr eine

HOTEL-PENSION

mietweise zu übernehmen.

Offerten an R. S. 10, Poste restante, Rom.

292

Hotelier gesucht.

Für ein in verkehrreicher Lage der Stadt Bern zu errichtendes **Hotel II. Ranges** mit ca. 40 Fremdzimmern und zusammen ca. 60 Betten, mit Parterre-Restaurant (Bierhalle) wird ein solider, im Hotelwesen erfahrenen Pächter gesucht.

Einen Reflektanten welcher das Haus selbst möbliert, würde das Recht eingeräumt, das Geschäft später käuflich zu erwerben.

Kaufstücksame, mit dem nötigen Betriebskapital versehene Bewerber, belieben sich unter Chiffre X 4159 schriftlich an Haasenstein & Vogler, Bern zu wenden.

276

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover

Einige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem angestellt sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrtzeit: Basel-London: 19 Std.

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 120.35. II. Kl. Fr. 80.25

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 147.90

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanblätter und Ankunftszeit gratis der Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

Stellenofferten. Offres de places

Gesucht in ein grosses Sportshotel des Kantons Graubünden, Ende Dezember: **1 tüchtiger Oberkellner**; **2 Saalköche**; **1 Löffler**. Anmeldungen nebst Gehaltsansprüchen und Zeugnissen befördert die Exped. unter Chiffre 977. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt.

Portier gesucht in ein Hotel der 1. Klasse. Jahreskennzeichen erforderlich. Nicht empfohlene Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisse und Photographie sind einzusenden an die Exped. unter Chiffre 989.

Stellengesuche :: Demandes de places

Aide de cuisine, 22 Jahre alt, erfahren in der Hotel- und Restaurationsküche, sucht Winter- oder Jahreszeit in besseres Haus. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 916.

Chef de cuisine, excellent pâtissier, suisse, 20 ans, retourne de Londres, cherche engagement pour la suite ou pour la saison prochaine. Excellentes références à disposition. Adresser les offres à l'administration de l'Hôtel-Revue sous chiffre 985.

Chef de cuisine, tüchtiger, solider, in seinem Fach durch und durch bewandert, mit besten Zeugnissen, sucht Stelle für die Schweiz oder Süden, auch Jahren. Offerten an die Exped. unter Chiffre 982.

I^a Glühkörper

den Auerkörpern ebenbürtig, i. d. bekannten allerersten Qualität in Bezug auf Leuchtkraft, Stabilität und Brenndauer, auf jed. Brenner passend.

6 Stück Fr. 4.80.

Compl. Apparate
(Brenner, Säure, Calcium, Mittel- oder Seitenstift und Bläker, genau wie Auer), auf jede Flamme leicht ansetzbar, 1 Stück Fr. 3.80.
Dörper der
Gasglühlampenfabrik, "Teutonia"
St. Gallen.

258 (Za 6.139)

Wir laden Interessenten zur Besichtigung von zwei den modernsten Ansprüchen entsprechend gebauten für Genf und Montreux bestimmten Omnibusse ein. Dieselben sind bis am 15. Dezember in unserm Magazin Wiesenstrasse 2, Zürich V., ausgestellt.

Schweiz, Wagen- und Wagonsfabrik A. G.
vormals Geissberger & Co.

282 (K 1439 Z)

* Zu verpachten. *

Ein bestehengerichtetes Etablissement mit **Café-Brasserie** und grossem **Concertsaal** in vorzüglicher Lage eines grössern schweizerischen Fremdenplatzes ist pro Frühjahr 1900 an einen tücktigen, im

Restaurations-Fache

durchaus bewanderten, leutseligen Mann zu verpachten. Erforderliches Betriebskapital Fr. 12.—15.000.—

Gefl. Offerten mit Referenzen, sowie Angaben über bisherige Thätigkeit befördern sub W 4158 Haasenstein & Vogler, Bern.

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik **C. Seguin**, Mülhausen i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franco.

Centralbureau

2373

A vendre Villa à Locarno - Muralto

avec jardin et terrain aux alentours, le tout complètement séparé, donnant sur route principale de deux côtés, à midi et à nord, vis-à-vis de la gare de Locarno, tout près du Grand Hôtel. Grande terrasse au-devant d'où on jouit de vue splendide sur le Lac Majeur. Position exceptionnelle, très recommandée pour hôtel et pension. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 269 R.

Ochsen-Nierstücke und Filets.

Import und Export.

Spezialgeschäft für jede Lieferungs-Quantität fähig.

Aelteste Firma in Basel.

Es empfiehlt sich bestens

Wwe. Rensch

7 Sattelgasse * Basel * Sattelgasse 7

Telephon 1436. * Telegramme: Rensch Fleischhandlung.

248

Kupferne Kochgeschirre

in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden.

Speziell für

Hotel- und Restaurationsgebrauch

Anfertigung nach Massangabe in kürzester Zeit.

221

Gebrüder Schwabenland, Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität: Gediegene Küchenereignungen für

Hotels, Restaurants und Cafés.

Weitestgehende Garantie für Haltbarkeit.

Centralbureau

986

Secrétaire-caissier, au courant de tous les travaux de l'italien, allemand et français, au service d'un grand hôtel, parle allemand, italien, allemand et français, et a une bonne connaissance de l'italien. Adresser les offres sous chiffre 113 Ch. Courgevaux (Suisse)

Sekrétaire, 25 Jahre alt, der deutscher, französischer und italienischer Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht Saison- oder Jahreszeit, Vorwiegung franz. Schweiz oder Italien. Eintritt sofort. Offerten an die Expedition unter Chiffre 982.

Serviertochter, Eine Tochter, tüchtig im Restaurant, sucht Stelle in seinem Restaurant. wünscht in seinem Chiffre 971.

Volontär, Junger Soch, 22 Jahre alt, sucht Stelle als Volontär, in einem guten Hotel, wo ihm Gelegenheit geboten wird, sich im Hotelwesen auszubilden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 982.

Volontärin, Ein Fräulein, 23 Sprachen sprechend, welche sich im Hotelwesen ausbilden will, sucht sofort Stelle als Dispensaire-Volontärin oder sonstig geeigneten Posten nach dem Stiden oder Schweiz in ein grosses Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 976.

Secrétaire-caissier-chef de réception, alt, kant. gebildet, sucht passendes Engagement, mit prima Zeugnissen und Referenzen von Hotels I. Ranges, sucht auf gute und tüchtige Arbeit, selbständiger Arbeitnehmer oder Oberkellner. Offerten an die Exped. unter Chiffre 984.

Secrétaire-caissier-chef de réception, alt, kant. gebildet, sucht passendes Engagement, mit prima Zeugnissen und Referenzen von Hotels I. Ranges, sucht baldmöglichst Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 984.

Offizielles Centralbureau in Basel.